



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:
約翰壹書 1 John 2:17

這世界和其上的情慾都要過去，
唯獨遵行神旨意的，是永遠常存。
And the world is passing away along
with its desires, but whoever does the
will of God abides forever.

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School, 3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675 <http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 <http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor & Acting SW Campus Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師及西南堂區代理牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu

華語副牧師：劉心亮牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Ministry Apprentice: Hilarie See

實習傳道：施婉琪

Children's Ministry Director 兒童事工主任*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director 英語大學生事工主任*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事: Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*	
Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

詩歌敬拜及禱告 中文信息: 劉心亮牧師 以弗所書 1: 1-2 真平安 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	Worship and Prayer English Sermon: Pastor Patrick Yao Genesis 28 God With Us: Never Alone Offering Prayer, Welcome, Announcements Benediction
--	--

普世宣教禱告: 世界與中國未得之民 - 土家族

Pray for Global Mission: World & China UUPG- Tujia

<p>人口: 9,698,000; 民間宗教 (93.6%); 廣義文化基督徒: 1.10%; 重生基督徒: 1.0%; 福音增長率: 無數據 (全球平均 2.6%) 【背景】土家族, 其名字的意思是“土著”或“原始居民”, 是中國官方承認的民族之一。今天大多數土家族在種族上與漢族沒有區別。絕大多數人自明朝 (1368-1644) 起就被同化, 當時他們被派往中國東海岸與倭寇作戰。只有 17 萬土家族能說自己的語言。其餘的人講漢語或其他方言。土家族主要集中在湖南省湘西地區。到了 900 年代初期, 土家族已經被認為是湘西地區的一個獨特的民族。羅馬天主教和新教傳教士最早在十九世紀末帶著福音進入土家族地區, 並在土家族中建立了教會、學校和診所。根據約書亞計畫的統計, 土家族基督徒人數估計僅在 13,000 至 30,000 人之間, 對於如此龐大的群體來說, 仍是屬福音未及之地。【禱告】為他們的心被吸引歸向萬主之主禱告。祈求主介入他們的家庭, 並吸引他們來尋求真理和愛。祈求植堂運動在他們的社區蓬勃發展。</p> <p>Population: 9,698,000; Ethnic Religions (93.6%); Professing Christian: 1.10%; Evangelicals 1.0%; Evangelical Annual Growth Rate (unavailable) (Global rate 2.6%) The Tujia people, whose name means "indigenous" or "original inhabitants," are one of China's officially recognized ethnic groups. Today most Tujia people are ethnically indistinguishable from Han Chinese. The vast majority had been assimilated since the Ming Dynasty (1368-1644), when they were sent to China's east coast to fight Japanese pirates. Only 170,000 Tujia people can speak their own language. The rest speak Chinese or other dialects. The Tujia people are mainly concentrated in the Xiangxi region of Hunan Province. By the early 900s the Tujia were already recognized as a distinct people group in western Hunan. Roman Catholic and Protestant missionaries first entered Tujia areas with the gospel near the end of the nineteenth century and established a small number of churches, schools, and medical clinics among the Tujia. Today it is estimated that there are between 13,000 and 30,000 Tujia Christians, a tiny proportion for such a large group. Pray for their hearts to be drawn to the Lord of lords. Ask the Lord to intervene in their families and draw them to seek truth and love. Pray for a church planting movement to thrive in their communities.</p>
--

西南區 1/7/2024 聚會出席人數 Attendance of 1/21/2024 @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF 成人中/英 Adults C/E: 44/08 青少年 Youth: 16 學童 Children: 18 嬰孩 infant: 03
11:15 AM 崇拜 Worship 成人中/英 Adults C/E: 81/20 青少年 Youth: 18 學童 Children: 18 嬰孩 infant: 03

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$28,017	\$48,309	\$92,262	\$144,927	-\$52,664
宣教奉獻	\$3,882	\$8,181	\$12,739	\$24,542	-\$11,803
教會擴展奉獻	\$450	\$14,423	\$4,051	\$43,269	-\$39,218

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **溝通座談會:** 教會開始了為建造“教育大樓”的計畫和設計, 2/4 週日 下午 1:15 PM~2:30PM 將於馬禮遜樓舉行一次溝通座談會, 報告建堂計畫的進展, 也開放線上 Zoom: <http://acc.church/townhall>。請大家預留時間參加, 並為此重要的建堂計畫代禱。
 2. **2/4 主餐:** 下主日有主餐, 請弟兄姊妹提前預備好心。
 3. **華語堂會員班:** 3/3 主日下午舉行。歡迎參與本教會三個月以上並且固定參加主日崇拜、主日學與團契的基督徒申請成為本教會會員。請在 2/18 之前向蔡勇長老報名。
 4. **中文成人主日學 (10~11AM) 冬季班 (12/3/2023~2/25/2024) :** 有兩門課: 1) 為慕道朋友及初信者開設的: 福音性研經班 (馬可福音 9~16 章); 2) 為基督徒開設的: 聖經書卷班 — 申命記。仍歡迎加入。
-
1. **Town Hall Meeting:** A Town Hall meeting will be held Sunday 2/4 from 1:15 – 2:30 PM in Morrison Hall to report the status of the Education Building project. You can also attend online via <http://acc.church/townhall> . Please save time to attend this important meeting and pray for this building project.
 2. **Communion (2/4):** All baptized Christians, please prepare your heart for taking communion next Sunday.
 3. **English Retreat (3/8~10):** Please join us at the 2024 English Retreat at Camp Buckner from March 8-10. Pastor Jonathan Eng from Gateway Church Pflugerville will be our speaker. Early registration: \$143/person ending on Jan. 29. \$153/person from Jan. 30-Feb. 18. Cost will be capped at 4 people for families with more than 4 people. Children 5 and under are free. Registration and payment can be done at <https://acc.church/englishretreat24> . Further details can be found on the registration webpage, or email english.retreat@austinchinesechurch.org .
 4. **English Adult Bible Fellowship:** Join us for fellowship as we go through a series about 1 Peter. ABF meets at 10AM every Sunday in the library.